



ด่วนที่สุด

บันทึกข้อความ

เลขที่เอกสารในระบบ E ๘๖๓.๖ก.๖๑๖/๒๕๖๑

เลข 3546/1 ๖.๖.๖๑

๘๖.๖๐.๖๑๐๗/๑ ๖.๖.๖๑

ส่วนราชการ สำนักบริหารโครงการ ส่วนโครงการเงินกู้และกิจการต่างประเทศ โทร. ๒๒๘๙

ที่ สปก. ๓๕๖๖/๒๕๖๑

วันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๖๑

เรื่อง ขอสมัครทุนการศึกษาในระดับปริญญาโทภายใต้กรอบความร่วมมือแม่โขง-ล้านช้าง

๑

เรียน ผู้อำนวยการสำนัก/กอง

ตามหนังสือของกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๗๐๔/๗๖๒ ลงวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๖๑ แจ้งว่า กรมความร่วมมือระหว่างประเทศและวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กระทรวงชลประทาน ได้เชิญผู้แทนจากประเทศไทยสมัครรับทุนการศึกษาในระดับปริญญาโทด้านการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ ภายใต้กรอบความร่วมมือแม่โขง-ล้านช้าง ณ มหาวิทยาลัยเทอไ้ เมืองหนานจิง มณฑลเจียงซู สาธารณรัฐประชาชนจีน จำนวน ๕-๘ ทุน โดยมีกำหนดส่งใบสมัคร ภายในวันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๖๑ นั้น

ในการนี้ สำนักบริหารโครงการ ขอส่งเรื่องการขอสมัครทุนการศึกษาดังกล่าว เพื่อให้สำนักได้แจ้งเวียนให้ผู้ที่เกี่ยวข้องทราบโดยด่วน ทั้งนี้ ขอให้ส่งใบสมัครโดยตรงที่ นางจันทร์จิรา พุทธวงษ์ นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ อีเมล janjirab@yahoo.com หรือสอบถามรายละเอียด โทรสายใน ๒๒๘๙ เพื่อจะได้ประสานกับทางจีนต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการ

๒

เรียน พล. ศ้วน, พล.ร.ภค, ทน.๑-๙ มอ.

เพื่อโปรดทราบ และแจ้งให้ผู้เกี่ยวข้องทราบ

(นายประดับ กลัดเข็มเพชร)

ผส.บก.

(นายอดิศร จำปาทอง)

ผอ.ท.บอ.รักษาราชการแทน ผส.บอ.

๕ มิ.ย. ๒๕๖๑

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๗๐๔/๗๖๒



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๓๐ พฤษภาคม ๒๕๖๑

เรื่อง ทูลเกล้าฯ ถวายการศึกษาระดับปริญญาโทภายใต้กรอบความร่วมมือแม่โขง-ล้านช้าง

เรียน ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ประกาศรับสมัครทุนการศึกษา

๒. แบบใบสมัครทุนการศึกษา

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีนว่า กรมความร่วมมือระหว่างประเทศและวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี กระทรวงชลประทาน สาธารณรัฐประชาชนจีน ได้เชิญชวนให้ผู้แทนจากประเทศไทยจำนวน ๕-๘ คน สมัครรับทุนการศึกษาระดับปริญญาโท ณ มหาวิทยาลัยเหอไห่ เมืองหนานจิง มณฑลเจียงซู สาธารณรัฐประชาชนจีน เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ ภายใต้กรอบความร่วมมือแม่น้ำโขง - ล้านช้าง (Mekong-Lancang Cooperation: MLC) ตามแผนการฝึกอบรมบุคลากรระดับสูงด้านการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. กระทรวงชลประทานจีน ได้เริ่มดำเนินการตามแผนการฝึกอบรมบุคลากรระดับสูงด้านการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ ภายใต้กรอบความร่วมมือ MLC ในปี ๒๕๖๐ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำภายใต้กรอบความร่วมมือ MLC ซึ่งมีบุคลากรจำนวน ๓๑ คน จากประเทศในกลุ่มลุ่มแม่น้ำโขงได้รับทุนการศึกษาระดับปริญญาโทจากรัฐบาลจีนให้เข้ารับการศึกษาคือ ณ มหาวิทยาลัยเหอไห่ ทางกระทรวงชลประทานจีนจึงดำเนินการฝึกอบรมขึ้นต่อเนื่องเป็นปีที่ ๒

๒. กรมความร่วมมือฯ กระทรวงชลประทานจีน จะเป็นผู้มอบทุนการศึกษา ซึ่งครอบคลุมค่าเล่าเรียน ที่พัก ประกันทางการแพทย์ และเบี้ยเลี้ยง ๓,๐๐๐ หยวน/ เดือน

๓. ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า ทุนการศึกษาดังกล่าวน่าจะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาบุคลากรและสร้างเครือข่ายระหว่างเจ้าหน้าที่ของประเทศสมาชิกฯ จึงขอความอนุเคราะห์หน่วยงานของท่านพิจารณาและประชาสัมพันธ์แก่บุคลากรที่สนใจ โดยสามารถส่งเอกสารประกอบการสมัครทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ lm@lmwater.org.cn หรือ gjlhc001@163.com ในโอกาสแรก พร้อมทั้งแจ้งผลให้กระทรวงการต่างประเทศทราบด้วย จักขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา ทั้งนี้ ได้ประสานหน่วยงานของท่านล่วงหน้าด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

(นายนิกรเดช พลางกูร)

รองอธิบดีกรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

ปฏิบัติราชการแทนอธิบดีกรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

กองส่งเสริมเศรษฐกิจสัมพันธ์และความร่วมมือ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๒๓๖

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๔๐

**Master Programs of Hohai University
for Lancang-Mekong Water Resources Talents**

Degree and Education Duration :

The project carries out a flexible schooling system. The standard academic master program is 3 years, the duration is minimum 2 years and no more than 5 years.

Majors :

- Hydrology and Water Resources
- Hydraulics and River Dynamics
- Hydraulic Structure Engineering
- Water Conservancy and Hydropower Engineering
- Harbor, Coastal and Offshore Engineering
- Agricultural Engineering
- Civil Engineering
- Environmental Science and Engineering
- Resettlement Science and Engineering
- Public Administration

Qualification :

The applicant should have a bachelor degree or above (preferably in science or engineering), under age 35 (born after Sep, 1st, 1983).

Note: English or Chinese language proof is required.

Deadline :

Applications should be submitted before June.1, 2018.

Application Documents:

- 1) A recommendation letter from the head of the applicant's current working or studying institute;
- 2) A copy of Diploma and degree; those to be graduated are expected to provide proof of graduation;
- 3) A statement of purpose, including personal experience, the professional background and research plan, 400-800 words ;
- 4) Health report;
- 5) Language certificate

Scholarship:

The scholarship includes tuition, accommodation, comprehensive medical insurance and living allowance (living allowance is 3000RMB/month).

Accommodation:

The dormitory facilities include the bed, mattress, desk, closet, chair, hot water, internet access, toilet and public laundry room.

Contacts

Lancang-Mekong Water Resources Cooperation Center, China

Add: 502-508 Building D, A-1, Fuxing Road, Haidian District, Beijing

Zip Code: 100038

Tel: +86 10 63377091

Fax: +86 1063377051

Email: lm@lmwater.org.cn

International School, Hohai University



河海大学

HOHAI UNIVERSITY

College of International Education

1 Xikang Road, Nanjing 210098, China

Tel: +86 25 8378 6244 83787955 Fax: +86 25 8378 7958 Http [//www.hhu.edu.cn](http://www.hhu.edu.cn) E-mail admission@hhu.edu.cn

Please complete the form in English.

1. Passport name Family name: _____
Given name: _____

2. Nationality _____ Passport No. _____

3. Date of birth Year _____ Month _____ Day _____

4. Place of birth Country _____ City _____

5. Male ☐ Female ☐ Married ☐ Single ☐ Other _____

6. Native language _____ Religion _____ Occupation _____

7. Permanent address _____

8. Present address _____

9. Tel _____ Fax _____ E-mail _____

10. Language proficiency _____

Chinese Excellent ☐ Good ☐ Fair ☐ Poor ☐ None ☐ HSK _____

English Excellent ☐ Good ☐ Fair ☐ Poor ☐ None ☐ IELTS _____

TOEFL _____

Other Language _____

I can be taught in English Yes ☐ No ☐

11. Educational background

Institutions	Years attended	Fields of study
Certificates obtained	(from/to)	or
to obtain		

12. Employment record

Employer	Time (from/to)	Work engaged
Posts held		

13. Proposed study plan at Hohai University

该栏由学校填写

This is to be filled out by the university

编号 _____ 专业 _____

语言 _____ 推荐 _____

费用 _____ 日期 _____

Photo

Bachelor's degree candidate ☐ Master's degree candidate ☐ Ph.D candidate ☐

Chinese language student ☐ General scholar ☐ Senior scholar ☐

Subject or field of study at Hohai University _____

Duration of study from Year _____ Month _____ to Year _____
Month _____

Do you need elementary Chinese study prior to the degree courses

Yes ☐ from Year _____ Month _____ to Year _____
Month _____

No ☐

14. Special skills or interests _____

15. Publication

16. Source of financial support: Governmental scholarship ☐ University scholarship ☐

Self-supporting ☐ Other _____

17. Family members of the applicant

Name	Age	Employment
Spouse _____	_____	_____
Father _____	_____	_____
Mother _____	_____	_____

18. Information for referees

Name	Organization	Position
Email _____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

19. Your guarantor or emergency contact in China

Name _____ Tel _____ Address _____

20. Organization or person recommending you for this application

Name _____ Tel _____ Address _____

Your application documents will not be returned despite the admission decision.

I hereby affirm that:

1.All the information given in this form is true and correct.

2.I shall abide by the laws of China and the regulations of the school, and follow the teaching programs arranged by the university.

Applicant's signature _____

Date _____

(The application is invalid without the applicant's signature)